

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc. ("Canon U.S.A.") and Canon Canada Inc. ("Canon Canada") with respect to Calculators purchased and used in the United States and Canada respectively.

This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.

Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or Calculators returned to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center and proven to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement shall not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges, if any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

A listing of Canon U.S.A. CONSUMER PRODUCTS INFORMATION CENTERS AND CANON INFORMATION/SERVICE CENTERS in Canada is included with the Calculator. The Canon U.S.A. CONSUMER PRODUCTS INFORMATION CENTER and CANON CANADA INFORMATION SERVICE CENTER will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. or Canon Canada may from time to time generally establish.

This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases:

- (a) Loss or damage to the Calculators due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s or Canon Canada's instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.
- (b) Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. or Canon Canada) which damage the Calculator or cause abnormally frequent service calls or service problems.
- (c) If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed.
- (d) Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or Canon Canada) or water damage.

NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTEE, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) NEITHER CANON U.S.A. NOR CANON CANADA SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. OR CANON CANADA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. OR CANON CANADA BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR. CANON U.S.A. OR CANON CANADA AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE, WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION OF EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza
Lake Success, New York 11042-9979

Canon Canada, Inc.
6390 Dixie Road
Mississauga, Ontario L5T 1P7

CANADA
Canon Information/Service Centers in the United States

For all general inquiries, operational assistance, accessory orders or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact:

Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza
Lake Success, NY 11042
Customer Relations Division
1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailer at the time of service.

Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

Canon Information/Service Centers in Canada

Should service be necessary, please call one of the following telephone numbers for information regarding the nearest Authorized Service Facility:

Canon Canada Inc.,
2828 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7
Telephone: (403) 291-4350
Canon Canada Inc.,
10652 Côte-de-Liesse, Lachine, Québec H8T 1A5
Telephone: (514) 631-6821
Canon Canada Inc.,
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7
Telephone: (905) 795-2146

GARANTIE LIMITÉE DES CALCULATRICES GRAND PUBLIC DE CANON

La présente garantie limitée est fournie par Canon U.S.A. Inc. - Canon U.S.A. - et par Canon Canada Inc. - Canon Canada - à l'égard des calculatrices achetées et utilisées aux États-Unis et au Canada respectivement.

La présente garantie limitée est valable seulement sur présentation d'une preuve d'achat (facture de vente) à un centre de service de Canon U.S.A. ou de Canon Canada.

Les calculatrices de Canon, lorsqu'elles sont livrées à l'état neuf dans leur emballage d'origine, sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication comme suit, pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat initial, les pièces défectueuses qui sont retournées à un centre d'entretien agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et qui ont été inspectées et confirmées une défectueuses, seront remplacées par des pièces neuves ou remises en état comparables. La durée de garantie des pièces de remplacement commence dès l'expédition desdites pièces et n'exécute en aucun cas la durée de la garantie des pièces d'origine.

Pour retourner une calculatrice dans le cadre de la présente garantie limitée, il faut payer d'avance les frais d'expédition, s'il y a lieu, et joindre une explication détaillée du problème. Les calculatrices couvertes par la présente garantie limitée seront réparées et vous seront retournées sans frais par le centre d'entretien agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. La présente garantie ne couvre pas les batteries rechargeables qui pourraient être fournies avec la calculatrice. Aucune garantie ni aucun remplacement n'est prévu pour lesdites batteries dans le cadre de la présente garantie.

Une liste des CENTRES DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE de Canon U.S.A. et des CENTRES DE SERVICE ET D'INFORMATION de Canon Canada accompagne la calculatrice. Le CENTRE DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE de Canon U.S.A. ou le CENTRE DE SERVICE ET D'INFORMATION de Canon Canada vous dirigera vers le centre d'entretien et après-vente agréé le plus proche. Le coût des réparations non couvertes par la présente garantie sera celui que Canon U.S.A. ou Canon Canada ou le centre d'entretien et après-vente agréé établira à l'occasion.

La présente garantie limitée couvre toutes les défectiosités constatées pendant l'utilisation normale des calculatrices et ne s'applique pas aux cas suivants:

- a) perte ou endommagement des calculatrices, causé par l'usage abusif, la manipulation négligente, les modifications, les accidents et les variations de courant électrique, ainsi que l'omission d'observer les données à l'égard du mode d'utilisation, des conditions d'entretien ou d'emballage et des mesures de protection de l'environnement énoncées dans le manuel d'utilisation de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et l'entretien effectué ailleurs que dans un centre d'entretien agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada;
- b) utilisation de pièces ou de fournitures (autres que celles distribuées par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ayant pour effet d'endommager les calculatrices ou d'entraîner une fréquence anormale d'appels d'entretien ou de problèmes nécessitant le recours au service d'entretien et après-vente;
- c) modification ou retrait du numéro de série ou de datation de toute calculatrice;
- d) perte de la calculatrice ou dommages causés à toute calculatrice par la fuite des batteries (autres que les batteries rechargeables fournies en équipement d'origine avec la calculatrice par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ou dommages causés par feu.

AUCUNE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE, NE S'APPLIQUE AUX CALCULATRICES APRÈS LA PÉRIODE PRÉSCRITE DE LA GARANTIE EXPRESSE SUSMENTIONNÉE ET, À L'EXCEPTION DE LADITE GARANTIE EXPRESSE, AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE ACCORDÉE PAR TOUTE PERSONNE, ENTREPRISE OU SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES CALCULATRICES VENDUES EN QUANTITÉ AU DÉTAIL PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA, À MOINS QUE LESDITS DOMMAGES MATERIELS, PERTES ET BLESSURES CORPORELLES N'AIENT ÉTÉ CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NEGLIGENCE DE CANON U.S.A. OU CANON CANADA. (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE RESTRICTION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AINSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) CANON U.S.A. ET CANON CANADA N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE LA PÉRIODE DE PRODUITS D'EXPLOITATION OU DE PROFITS, NI À L'ÉGARD DES ÉCONOMIES OU DES PROFITS NON RÉALISÉS, NI À L'ÉGARD DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE DÉCOULANT DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES, QUELLE QUE SOIT L'ARGUMENTATION JURIDIQUE SUR LAQUELLE S'APPUIE LA DEMANDE ET MÊME SI CANON U.S.A. OU CANON CANADA A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. AUCUN RECOUPEMENT, QUELLE QU'EN SOIT LA FORME, CONTRE CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA ET À L'ORIGINE DES DOMMAGES PRÉSUMÉS, SANS VOUS QU'ILLE A CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMÉZ TOUTES LES RISQUES ET TOUTE LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES PERTES, DES DOMMAGES MATERIELS ET DES BLESSURES CORPORELLES SUBIS PAR VOUS OU D'AUTRES PERSONNES EN RAISON DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES VENDUES PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA. À MOINS QUE LESDITS DOMMAGES MATERIELS, PERTES ET BLESSURES CORPORELLES N'AIENT ÉTÉ CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NEGLIGENCE DE CANON U.S.A. OU CANON CANADA. (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE EXCLUSION NI RESTRICTION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS; AINSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION OU L'EXCLUSION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS ACCORDÉE À D'AUTRES PERSONNES QUE L'ACHETEUR INITIAL DE TOUTE CALCULATRICE OU LA PERSONNE QUI A REÇU LA DITE CALCULATRICE EN CADEAU, ET CONSTITUE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

La présente garantie limitée vous accorde des droits particuliers reconnus par la loi et se peut que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Canon U.S.A. Inc.
One Canon Plaza
Lake Success, New York 11042-1113

Canon Canada Inc.
6390 ch Dixie
Mississauga ON L5T 1P7

***Au Canada**
Centre de service et d'information de Canon au Canada

Si vous avez besoin d'un service, composez l'un des numéros de téléphone suivants pour obtenir tous les renseignements sur le centre de service agréé de votre localité.

Canon Canada Inc.
2828 16^e Rue N.E., Calgary AB T2E 7K7,
téléphone : (403) 291-4350
Canon Canada Inc.,
10652 Côte-de-Liesse, Lachine QC H8T 1A5,
téléphone : (514) 631-6821
Canon Canada Inc.,
6390 ch Dixie, Mississauga ON L5T 1P7,
téléphone : (905) 795-2146

Canon

P10-DH

INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI



CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

6th Floor, Chuan Hing Industrial Building.

14 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

CANON U.S.A., INC.

HEAD OFFICE One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.

NEW JERSEY 100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ. 08831, U.S.A.

CHICAGO 100 Park Boulevard, Itasca, IL. 60143, U.S.A.

LOS ANGELES 15955 Alton Parkway, Irvine, CA. 92718, U.S.A.

ATLANTA 5625 Oakbrook Parkway, Norcross, GA. 30093, U.S.A.

DALLAS 3200 Regent Blvd., Irving, TX. 75063, U.S.A.

HONOLULU 1020 Auahi Street, Honolulu, HI. 96814, U.S.A.

CANON CANADA INC.

HEAD OFFICE 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CALGARY 2828, 16th Street, NE Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada

MONTRÉAL 10652 Côte-de-Liesse, Montréal, Québec, H8T 1A5, Canada

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P. O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON FRANCE S.A.

DÉPARTEMENT BUREAUTIQUE PERSONNELLE

Centre d'affaires Paris-Nord immeuble Bonaparte 93154 Le Blanc-Mesnil, Cedex, France

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europapark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) Ltd.

Canon House

Manor Road, Wallington, Surrey, SM6 0AJ, England

CANON LATIN AMERICA, INC.

SALES DEPARTMENT P.O.Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama

REPAIR SERVICE CENTER P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama

CANON SINGAPORE PTE., LTD.

79 Anson Road, #09-01 / 06, Singapore 0207

CANON AUSTRALIA PTY, LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

FCC REGULATIONS

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Interference-causing Equipment Regulations

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Règlement sur le matériel brouilleur

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur :

« Appareils Numériques », NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

PRINT 2	2 3 4 (9)	2 + 3 + 4 + *	2.00 + 3.00 + 4.00 + 9.00 *
	3 -5 (-2)	3 + 5 - *	3.00 + 5.00 - -2.00 *
	123 456 789 (1,368) -321 (1,047)	123 + 456 + 789 + ◇ 321 - *	123.00 + 456.00 + 789.00 + 1,368.00 ◇ 321.00 - 1,047.00 *

PRINT *	\$ 12.55 15.75 4.20 -10.45 -5.30 (\$ 16.75)	1255 + 1575 + 420 + 1045 - 530 - *	12.55 + 15.75 + 4.20 + 10.45 - 5.30 - 16.75 *
---------	--	---	--

PRINT 0	456 ÷ 123 = (3.707.....)	456 + 123 =	456. + 123. = 4. *
	(-365) ÷ 7 = (-52.143.....)	(ON calc) 365 - + 7 =	365. - -365. + 7. = -52. *

PRINT	2 + 3 × 4 - 5 = (9)	(ON calc) 2 + 3 × 4 =	2. + 3. × 4. = 12. * 12. + 5. - 9. *
	1,500 × 40 = (60,000) 1,200 × 30 = (36,000) - 1,000 ÷ 20 = (50) (95,950)	1500 × 40 = 1200 × 30 = 1000 ÷ 20 = - *	1,500. × 40. = 60,000. + 60,000. + 1,200. × 30. = 36,000. * 36,000. + 1,000. ÷ 20. = 50. - 50. - 95,950. *
	3³ = (27)	3 × = (3²) = (3³)	3. × 3. = 9. * 9. = 27. *

PRINT 4	1) $\frac{1}{8} = (0.125)$	8 + =	8. ÷ 8. = 1.0000 * 1.0000 = 0.1250 * 1.98 ÷ 4 = 0.4950 * 0.4950 + 0.4950 = 1.0000 * 1.0000 = 2.0202 *
	2) $\frac{1}{1.98} = (2.020)$	1.98 + 4 =	1.98 ÷ 4. = 0.4950 * 0.4950 + 0.4950 = 1.0000 * 1.0000 = 2.0202 *

PRINT 2	2,350 × $\frac{17}{100} = (399.5)$	2350 × 17 %±	2,350. × 17. % 399.50 * 456 + 789 %±	2,350. × 17. % 399.50 * 456. + 789. % 57.79 *
	$\frac{456}{789} \times 100 = (57.79)$	456 + 789 %±	456. + 789. % 57.79 *	456. + 789. % 57.79 *

PRINT 2	$2,000 + 2,000 \times \frac{12}{100} = (2,240)$	2000 × 12 %±	2,000. × 12. % 240.00 * 240.00 + 2,240.00 *
	$2,000 - 2,000 \times \frac{12}{100} = (1,760)$	2000 × 12 %±	2,000. × 12. % 240.00 * 240.00 - 1,760.00 *
	300 × 3% = (9) 300 × 4% = (12) 300 × 5% = (15)	300 × 3 %± 4 %± 5 %±	300. × 3. % 9.00 * 4. % 12.00 * 5. % 15.00 *

M±	243 × 12 = 2,916	243 ×	243. ×	243. =
M=	576 × 25 = 14,400	12 M±	12. M±	12. =
M◇	387 × 45 = 17,415			M
M*	34,731			
	-) 456 × 32 = (14,592)	576 × 25 M±	576. × 25. =	2,916.00 + 576. × 25. =
	20,139			14,400.00 + 387. × 45. =
				M + M + M + ◇ X =
				M - M *
				17,415.00 + 34,731.00 ◇ 456. × 32. =
				14,592.00 - 20,139.00 *

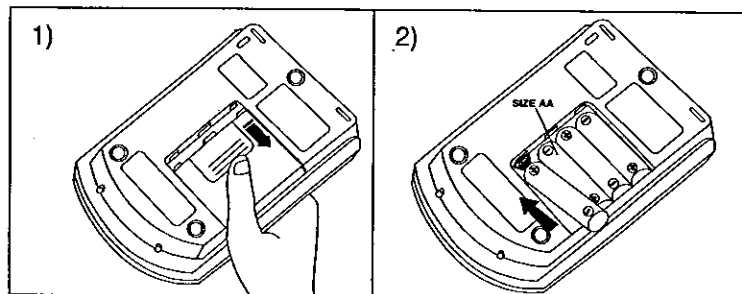
Jul. 14	1,860	7.14 %	# 7.14.....
	1,420	1860 +	1,860.00 +
Jul. 15	2,380	1420 +	1,420.00 +
	2,200	7.15 %	# 7.15.....
	(7,860)	2380 +	2,380.00 +
Jul. 16	4,552	2200 +	2,200.00 +
	3,660	*	7,860.00 *
	(8,212)	M±	7,860.00 M±
	(16,072)		
		7.16 %	# 7.16.....
		4552 +	4,552.00 +
		3660 +	3,660.00 +
		*	8,212.00 *
		M±	8,212.00 M±
		M◇	16,072.00 M◇
		M*	16,072.00 M*

PRINT ITEM 2	1 1,860	1860 +	1,860.00 +
	2 1,420	1420 +	1,420.00 +
	3 2,380	2380 +	2,380.00 +
	4 2,200	2200 +	2,200.00 +
	(4) (7,860)	%	004.....
			7,860.00 ◇
	5 4,552	4552 +	4,552.00 +
	6 3,660	3660 +	3,660.00 +
	7 7,432	7432 +	7,432.00 +
	8 8,500	8500 +	8,500.00 +
	(8) (32,004)	*	008.....
			32,004.00 *

PRINT 2	A = $\frac{123}{1,368} \times 100 = (8.99)$	123 + 456 + 789 +	123.00 + 456.00 + 789.00 +
	B = $\frac{456}{1,368} \times 100 = (33.33)$	123 + * %±	123. + 1,368.00 * 1,368.00 %
	C = $\frac{789}{1,368} \times 100 = (57.68)$	8.99 M± 8.99 M± 456 %±	8.99 * 8.99 M + 456. %
			33.33 * 33.33 * 789. %
			57.68 * 57.68 * 100.00 M*

E Loading and replacing dry batteries

F Mise en place et remplacement



- E • Be sure to take the batteries out of the calculator if it will not be used for more than one month. (Uses 4"AA" batteries)
- Be sure to turn the power off before replacing the batteries.

- F • Si on ne prévoit pas d'utiliser la calculatrice pendant plus d'un mois, veuillez à en retirer les piles.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint avant de remplacer les ailes.

E BEFORE USING

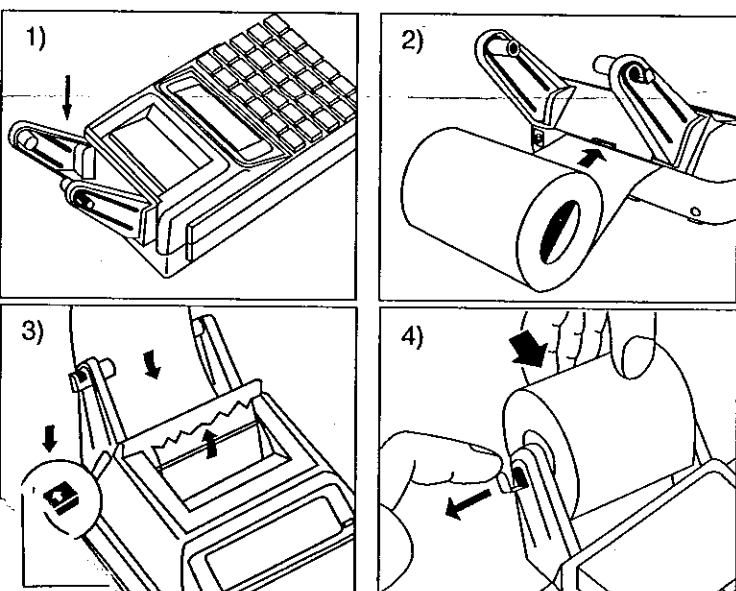
Installing the paper

- 1) Install the paper holders by lowering them so that their hooks fit firmly onto the rear housing of the calculator. (Figure 1)
- 2) Insert the edge of the paper firmly into the slot behind the arrow. (Figure 2)
- 3) Press the \uparrow key to advance the paper. (Figure 3)
- 4) Put the new paper roll in the paper holder, slightly opening the paper holders in the \leftarrow direction by pulling on the plastic tab as indicated in Figure 4.

F AVANT DE COMMENCER

Installation du papier

- 1) Poser les supports de papier en les inclinant de façon à ce que leurs crochets soient solidement fixés au boîtier arrière de la calculatrice. (Figure 1)
- 2) Introduire le bord du papier dans la fente, juste derrière la flèche. (Figure 2)
- 3) Appuyer sur la touche \uparrow pour faire avancer le papier. (Figure 3)
- 4) Placer le nouveau rouleau de papier dans le support de papier en écartant légèrement les bras du support en direction de la flèche \leftarrow , comme il est indiqué à la figure 4. Le bord du papier doit être orienté dans le sens de la flèche.



E Calculating with Decimals

DEC Decimal Point Selector Key: For designating the decimal point position for calculation results.

+ (Add-Mode): Addition and subtraction are performed with an automatic 2-digit decimal. The \square key need not be pressed for individual entries.

ITEM: Press the **PRINT** key to display "PRINT" and "ITEM". Pressing the $\frac{\square}{\square}$ or \square key will print the number of times the \square and \square keys have been depressed on the left-hand side of the paper roll.

F Calcul avec décimales

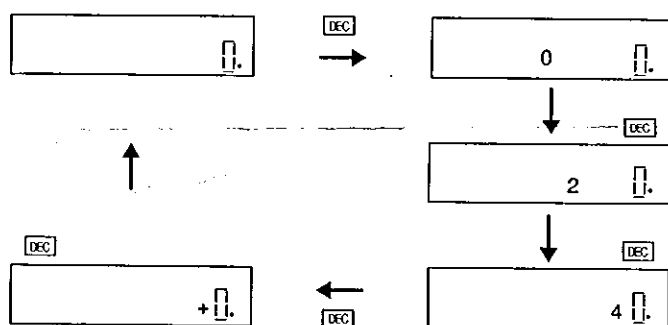
DEC Sélecteur de décimales : Permet de fixer la position de la virgule pour les résultats des calculs.

+ Mode «sommes monétaires» : Les additions et les soustractions sont automatiquement effectuées avec deux décimales, il n'est plus nécessaire d'appuyer sur la touche \square à chaque entrée.

ITEM Appuyer sur la touche **PRINT** pour afficher les mentions "PRINT" et "ITEM". Lorsque l'on appuie sur la touche $\frac{\square}{\square}$ ou \square , le nombre total de fois que les touches + et - ont été enfoncées va s'afficher sur le côté gauche du rouleau de papier.

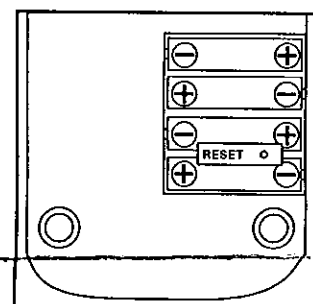
E Operation/Display

F Exécution/Affichage



- E In case of malfunctions, e.g. not working or non-stop printing, remove the batteries and press the RESET button at the bottom of battery case as shown in the figure.


- F En cas de mauvais fonctionnement, comme par exemple le non fonctionnement ou le non arrêt de l'impression, enlevez les piles, enlevez les piles et pressez le bouton "RESET" sur le fond du compartiment piles comme montré dans la figure.



- E This product is designed to retain display brightness even when the battery is completely flat. However, if the printing speed becomes excessively slow, replace the batteries immediately so as to be able to continue normal printing, display operations and key entries.


- F Cet appareil a été conçu pour que l'affichage reste lumineux même lorsque la pile est déchargée. Mais si l'impression se fait excessivement lentement, veuillez remplacer les piles immédiatement afin de pouvoir continuer à imprimer normalement et effectuer les différentes opérations à l'écran ainsi que les entrées au clavier.

E Overflow Function

In the following cases, "E" lights up on the display and a dotted line is printed. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press the  key to clear the overflow.

- 1) When the result or the memory contents exceeds 10 digits to the left of the decimal point.
 - 2) When dividing by "0".
 - 3) When the sequential operation is made using more than 10 keys. (Buffer Register Overflow)
- When the batteries are exhausted, the calculator will stop working. Replace the batteries with new one.

F Fonction dépassement

Dans les cas suivants, on a un dépassement de capacité: le témoin "E" s'allume sur l'affichage et une ligne en pointillés s'imprime sur le papier. La suite du fonctionnement est verrouillée électroniquement. Appuyer sur la touche  pour supprimer le dépassement de capacité.

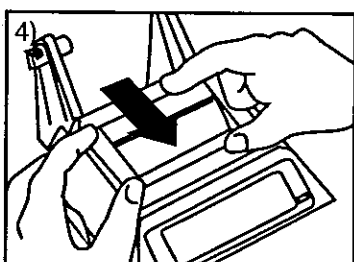
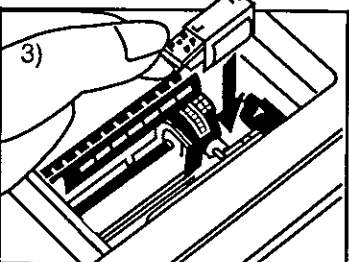
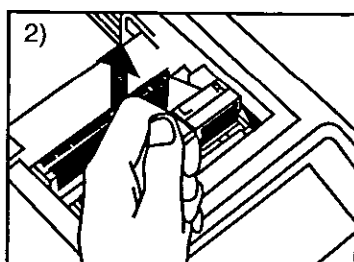
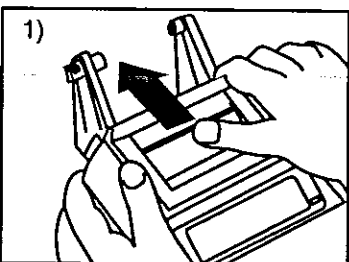
- 1) Lorsque le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 10 chiffres à la gauche de la virgule.
 - 2) Division par "0".
 - 3) Quand on actionne en succession rapide plus de 10 touches. (Dépassement de registre-tampon)
- Lorsque les piles sont épuisées, la calculatrice va arrêter de fonctionner. Dans ce cas, il convient de remplacer les piles par des piles neuves.

E Replacing the Ink Roller

- 1) Remove the printer cover. (Figure 1)
 - 2) Lift up the old ink roller by the handle and remove it. (Figure 2)
 - 3) Insert the new ink roller. (Figure 3)
- For the Canon P10-DH please use Canon Ink Roller CP-16.
- 4) Replace the printer cover. (Figure 4)

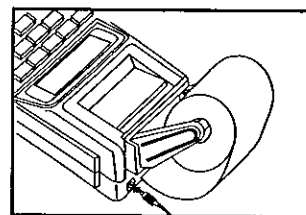
F Remplacement du rouleau-encreur

- 1) Retirer le couvercle de l'imprimante. (Figure 1)
- 2) Relever la poignée du rouleau encreur usagé et retirer ce dernier. (Figure 2)
- 3) Mettre en place le nouveau rouleau encreur. (Figure 3)
Utiliser le rouleau encreur CP-16 avec les calculatrices Canon P10-DH.
- 4) Remettre en place le couvercle de l'imprimante. (Figure 4)



E Canon AC Adapter AD-11 (Optional)

- 1) Use only the Canon AC Adapter AD-11 with the P10-DH.
- 2) Turn the calculator OFF before connecting or disconnecting the AC Adapter.



F Adaptateur c.a. Canon AD-11 (En option)

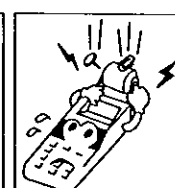
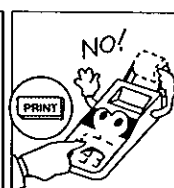
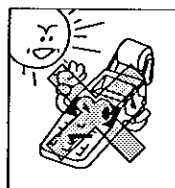
- 1) Pour la calculatrice P10-DH utiliser exclusivement l'adaptateur CA Canon AD-11.
- 2) Avant de brancher ou de débrancher la calculatrice de son adaptateur c.a., placer la calculatrice hors tension.

E Keeping Your Calculator in Working Order

1. Do not use or leave the calculator in direct sunlight. Areas subject to quick temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
2. To clean the housing use a dry cloth. Do not use water or detergents.
3. Activate the printer only when printing paper is loaded.
4. Avoid using the calculator in a dusty place or in a place with many iron filings since the printer contains permanent electric magnets.

F Maintien en bon état de la calculatrice

1. Ne pas utiliser la calculatrice ni la laisser exposée au rayonnement direct du soleil. Les endroits assujettis à des changements rapides de température, à une humidité élevée et à l'accumulation de poussière doivent aussi être évités.
2. Pour le nettoyage du boîtier, utiliser un chiffon sec. N'utiliser ni eau ni détergent.
3. N'actionner l'imprimante que lorsqu'elle contient un rouleau de papier.
4. Éviter l'emploi de la calculatrice dans un endroit poussiéreux ou dans une salle remplie de poussières métalliques car l'imprimante renferme des aimants électriques permanents.



E Specifications

Battery Life (with continuous use): High performance manganese batteries, prints about 10,000 lines
Usable temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104 °F)
Dimensions: 120 mm (W) x 185 mm (D) x 48 mm (H)
(4-23/32"x7-9/32"x1-57/64")

Weight: 285 g (10 oz)

Printing paper: Width 57~58 mm, (2-1/4")
Maximum diameter 86 mm (3-3/8")

(Subject to change without notice)

F Fiche technique

Autonomie des piles (usage non-interrompu) :
Piles au manganèse (haut rendement) env. 10000 lignes

Température d'utilisation : de 0 °C à 40 °C

Dimensions : 120 mm (L) x 185 mm (P) x 48 mm (H)

Poids: 285 g (10 oz)

Papier d'impression : Largeur 57 - 58 mm, diamètre maximal 86 mm
(Sous réserve de modifications sans préavis)